

廈門祖傳洪庭梓女工李淑美 洪家祖傳專理痔科 廈門全島獨一無二痔瘡者始於大起去毒而成初期重啄刺痛日久則爛潰成漏苦楚萬狀氣血兩傷如不速治終成廢疾李四醫法不過用刀然亦祇救目前之急並未聞其斷根至於我國醫述秘傳雖衆而以猛進治法痛楚亦屬難堪全授祖傳廿四種痔瘡漏管專門治法無論新染舊患皆能藥到病除斷根絕蒂免用刀割毫無痛苦限日全愈自到星洲治愈甚多且有症深先醫不得法後由本醫生收功全愈亦屬不少此症愈生是在下體婦女患者欲就男醫實爲不雅不醫終身有此廢疾之憾最爲可憐可惜茲內人李淑美仍精醫此症乃家先祖母在日秘傳爲當日凡有與人醫治下藥便是他落手即此精明前來叻醫愈婦女亦有百計均蒙諸病家贈匾贊并刊報章揚傳此亦士商各界素所常聞也去歲回厦今已重臨叻地恐病家未及週知合此廣布使患者知所問津焉本醫局仍舊設在哥勞實得力即吉寧街門牌一百廿八號聚春號二樓前廳視症每日早晨八點鐘起十點鐘止下午一點鐘起四點鐘止 洪庭梓女工李淑美謹白

茲將九百二十年本公司之結賬開列如左  
啓者特字通知本公司現在開設火燭洋面摩打車擔保等保險（係  
贈保人自行店額上之妥當者）  
現在本公司所有物業共值金磅四百四十三兆九萬九千五百一十  
五金磅伸叻銀二千七百七十三兆九萬五千八百七十七元統計各  
項入息值一百七十五兆金磅伸叻銀一千四百八十七兆五萬元正  
每日入息值叻銀四十萬零七千五百三十四元

報新滙總  
THE UNION TIMES.

日六廿月正戌壬次歲年三十七百四千二子孔  
三拜禮日二廿月二年一十國民華中

啓者本公司經在香港政府註冊實備資本銀一百萬員專保洋面各埠來往輪船貨物并保屋宇傢私各貨物火燭燕梳所有章程悉照英例辦理務臻妥善諸君賜顧請至漆木街門牌第二百一十五號啓新公司二樓代理處商酌可也此佈

民國元年二月廿二日 代理人朱子佩謹啓

啓者本報辦到  
木鎚  
木尖  
打版木  
砧  
軟膠

諸君欲購買者請到本報面商價格從廉此佈

**本報營業部啓**

咁嗎施有連保險有限公司  
 司理人納流亞沙士  
 掛砂人在恩思街一百九十九號張仲賢謹啓  
 Commercial Union Assurance Co. (Ltd)  
 Incorporated in England

茲將代理各嘜火柴商

列左

中幼  
枝枝  
麒麟  
哩火  
柴

中幼  
枝枝  
**白  
龍  
嘜  
火  
柴**

幼枝雙蝦  
火柴

幼枝三喜 火柴

中枝雙喜 嘜 火柴

幼枝自來火 噶火柴

幼枝  
永樂  
嘜  
火柴

中  
枝  
花  
籃  
哩  
火  
柴

以上各嘢專歸小號代理

諸君光顧極表歡迎此佈

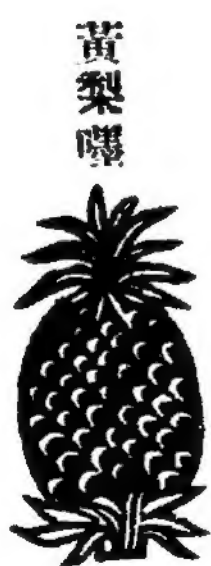
石叻中街 羅奇生號啓

辛酉年十月十二日

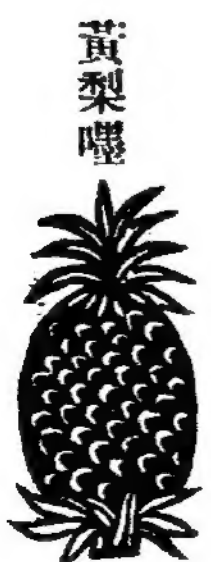
全



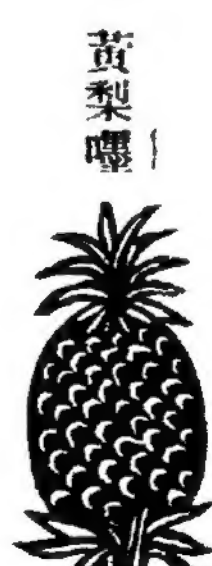
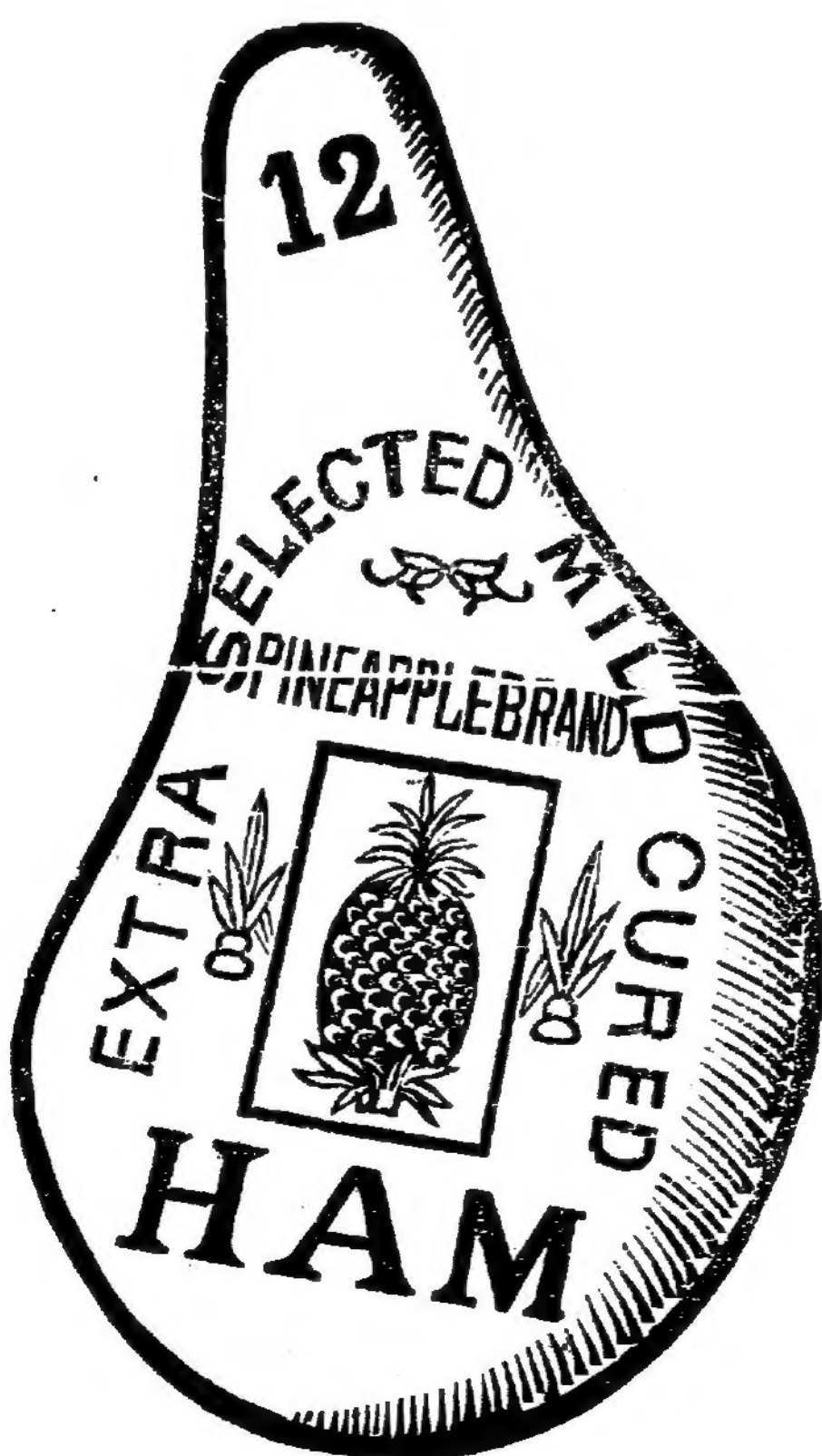
### ◀邊索北律卒惡在舖▶



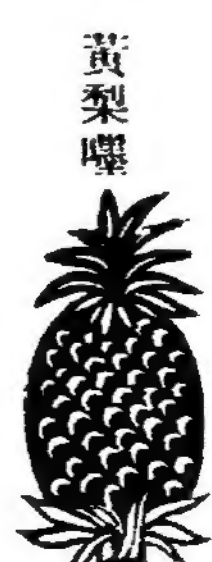
## Pineapple Brand



## Pineapple Brand



## Pineapple Brand



Pineapple Brand

啓者本公司專辦雪梨金山正黃梨火腿  
其食味之香濃歷久之不變與別火腿  
不同況該貨味高價廉有益食家最合  
餐送禮之用諸商翁賜顧請移玉至本  
公司面議無論大帮零沽一律歡迎此佈

華人商店皆有出售

雪梨金山牛肉庄披露

英一千九百廿一年十二月五號

also obtainable at the leading Chinese Storekeepers.



表覽一目綱

第一版	要聞
第二版	本埠新聞
第三版	本埠新聞
第四版	本埠新聞
第五版	本埠新聞
第六版	本埠新聞
第七版	本埠新聞
第八版	本埠新聞
第九版	本埠新聞
第十版	本埠新聞

報費價目

本坡全年銀廿四元 每月一元二角 外埠全年卅元 每月一元五角 閏月照加零沽每張八占 壬戌年正月初五日 本報營業部特啓

論說

南北時局之將變

(續) (我) 南北時局之將變。孫氏北伐之聲浪。早已振人耳鼓。其實不過虛作聲勢耳。南方之窮。不亞於北。內部複雜。亦不亞於北。漢顧黔盧。屢唱動員。而實是棲棲皇皇。惟恐失自己之位置。斷不敢越雷池一步。桂省新收。餘孽猶存。陳炯明之不贊成北伐。良有以也。川劉早欲興師。但以劉存厚固據川北。乘機待發。但急欲得一根據地。亦無可如何。湘趙當南北之衝。左右為難。部下魯滌平輩。雖萌南向之志。其如趙氏偏於吳佩孚之威。而不敢反抗何。其不敢表明態度。萬不得已。要之南方之勢力。不厚於北。而欲長驅北伐。未見其能操勝算也。報載孫文有聯絡安福餘孽之說。若果屬實。則孫氏正當鮮明護法之旗幟。又有汚點。民惡所歸。衆矢之的。吾意孫氏斷不至如此賤賤也。

(二)雙方之趨勢。諸君讀上述之勢力既畢。意以為南北將永保持此均勢乎。是又不然也。直系之吳佩孚。處心積慮。無日不運籌南征。募卒增兵。籌款製械。一則未能忘情於兩粵。關東王即張作霖。屢請援贛。以圖爲其親家老(即張勳)得一位置。目標既同。自易合力。一有機隙。則戰事重矣。然其不能目下實現者。在吳一面既抵禦川湘。一面又防奉侵拓。其謝絕奉軍入援者。懼敵人未必盡殲。而先失根據地。奉張表面。既交好直系。自不便自由進軍。戰事和緩。因在。倘爾後吳氏實力充實。既不懼奉張之奪其勢。自有挑撥開隙之日。至於孫之高唱北伐。雖一將未能成行。而其運籌謀劃。未忘夫幽燕。華會方面。馬素極力奔走不承認北方政府。伍老博士亦電華會。不認北政府爲合法。其熱烈舉動。至

招國民之反感而不顧。惟欲實行其激其目的。於此可見。若謂其欲保持現勢。豈非謬乎。雙方既各走極端。斷無妥協之可言。前方一旦接觸。自必鏖戰。結果無論孰勝。要過增重吾民一番負擔而已。今處此勢力之下。吾人雖不欲。抑亦無如何也。(三)雙方之結局。雙方既預備開戰。決無和平之望。即和議亦必不成。先例具存。昭然在人耳目。至戰事成敗。則須視雙方之實力如何以爲斷。但自吾國歷史以觀。南方多不勝北。以北方悍而南方懦也。即就實力而言。合直奉之力。足可直搗番禺。內部雖有暗潮。亦因氣味相投。一時尙不致破裂。孫氏孤注一擲。雖民意多傾向南方。恐亦愛莫能助。兩粵倘或有疏失。演變爲風而靡。川湘更不能立足。自有可爲斷言者矣。雖其間有黨人隱謀。勢將爲積威所劫。滿腔怨憤。亦無如之何。但漸積而至於其時。則早已不堪命矣。語曰。爲淵驅魚。爲叢驅爵。由是而民意政府之思。乃深中於人心焉。然則南北將來之結局。其或另有一頁能迎合民意之政府。以崛起而承其乏焉未可知也。我國民姑且息心忍耐。以徐觀其變化焉可也。(已完)

法銀行

二月十七號倫敦來電云。中法銀行之事。已經提出於上議院之外交董事部。報告員禮那君極力辯護政府復開銀行之策。然後定於下星期再議。二月十七號倫敦來電云。巴黎來信曰。上議院之財政董事部已熟思。仁那里君所報中法銀行律稿之言。仁君保舉完全取納。政府所議已由下議院通過之策。如議院界之人所言。中法銀行之股東。現目正在組織團體。設法抗拒。不肯交還其最後應交二期之股本。據言。北京之銀行會。亦贊成此舉。北京共佔一萬八千股。意國之國民銀行共佔三千七百股。大約此兩銀行之意。皆欲要求其本國之律。以助其勿交股本之策。二月十八號倫敦來電云。巴黎來信曰。上議院之外交董事部已聽報告員禮那君論政府要與中國開議。并分義和團賠款之稟報。如禮那君所言。中法銀行之經營在中國之意。乃係中國內政外交所必行者。雖然。以現日之情形而論。欲再造成此一様之基業。亦屬艱難。禮那君究竟贊成政府之策。二月十九號倫敦來電云。巴黎來信曰。仁那里君之稟報保舉。取納中法銀行之律稿。此稿已得財政董事部一致之通過矣。所定復開銀行之條章訂明。有罪之人務須極力控告。未交之股本務須交還。銀行之職員或董事部。或高等職員。務須大大更改。銀行所欠之款若干。務須先行算明實數。將來銀行應如何管理。亦務籌定。被人所欠之項。皆須收討。此乃里禮那君之言也。上議員已經告言。謂至本月廿八號會議之時。必欲抗拒此稿者。已有數人矣。

電報

▲東京電。廿一條件。將由英美法意公裁。▲盧學溥及總務庫各司令長。均擬辭職。高凌尉。齊耀珊。均受某要人暗示。預備宣誓總辭職。以迫梁閣速倒。▲劉湘接濟梁元敬(廿四)電。謂梁上語以整頓鹽務爲名。與稽核員秘密結約。允廢引岸。並以糾私營管轄等語。亦通電政梁。▲趙恒惕通電。反對北廷結借某款贖路。發行鹽稅公債。

華安旅店

敬啓者本旅館開設在星洲大坡廈門街門牌七十六號專爲我僑胞往來便利起見兼理過路貨件地點適中樓閣三層寬闊八面房間寬闊空氣適宜房分頭二等俱備風扇電燈鐵床麗得花窗雲石棹色色皆備佈置雅潔極合衛生而且供膳精美烹調精良夥件招待一呼百諾應接異常房費膳費格外從廉 諸君賜顧無任歡迎此佈 壬戌年正月廿五日 總司理古實根披露

尋弟廣告

啓者舍弟陳漢生前在日里任學校校長後在實叻任教員越一學期遂舍學而營商茲弟前來實叻欲與聚首聞漢生已於去年五月間由叻往外埠故不得與之面晤諸同鄉有能知漢生現在何處者祈爲寫信通知自當重謝 前南洋視學員陳鴻禧字壽生 寓實叻吊橋頭勿基律門牌一百零六號瑞吉祥啓 民國十一年二月十七日

石叻高州會館民國十一年職員表

- |      |     |     |     |     |     |     |
|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 名譽總理 | 曾益  | 張信卿 | 正總理 | 楊耀元 | 副總理 | 黃耀成 |
| 財政員  | 錦綸泰 | 翁瑞生 | 吳榮  | 黎卿  | 陳松濤 | 蔡錦茂 |
| 協理員  | 吳柏瓊 | 劉文南 | 吳萬  | 王明  | 書記員 | 李法堯 |
| 稽查員  | 高啓東 | 李伯揚 | 司務員 | 蔡振東 | 李法堯 |     |
| 評議員  | 李瑞興 | 何英  | 黃金滙 | 梁信  | 李祖文 | 羅占光 |
| 幹事員  | 彭文廷 | 李周廷 | 唐紹錦 | 高亮  | 李瑞  | 梁杰初 |
|      | 盧文廷 | 何學周 | 李宏初 | 高鼎  | 李瑞  | 許耀  |
|      | 莫芳  | 邱瑞林 | 蔡宏軒 | 曾發  | 邱德  | 張仁初 |
|      | 楊信  | 練有  | 許烏  | 張祥  | 謝水  | 黎壽  |
|      | 許炳華 | 楊德  | 黎郁  |     |     |     |
- 啓者本會館乃我旅居南洋高州六邑同僑之公館也週年捐款均仰各埠職員就地捐收給回本會收條爲據并無分所亦無別項名目更無派人沿埠募捐等事因有無恥之徒藉端行騙大礙本會名義用此通佈俾衆週知免致奸人得計爲幸 民國十一年二月十六日

出頂生理聲明

啓者本坡天福宮邊即直落亞逸街門牌一百九十七號怡茂號林其勤係作雜貨生理今因志圖別業願將全盤傢私及雜貨項與蘇俊年承管業由公親訂明兩方清楚各無異辭惟怡茂號林其勤素與人有往來賬目乃怡茂號林其勤之事與蘇俊年無涉茲特由陽歷二月十四號起至廿七號止請諸來往賬各實號到面會預待登報聲明以免後論此佈 民國十一年二月十四日 出頂生理人怡茂號林其勤謹告

店聲明

啓者石叻大坡親開口街門牌五號美華英剪髮所鄙人創開年久今欲回國將此店底傢私全盤出讓與林君登幹廖君長瑞承讓約以年牛爲限限滿仍歸還鄙人唯在限內林廖二君若有向外借銀借伊是問不涉小號之事如有雕刻小號圖章向外借銀鄙人並無承認亦不得將家私抵頂倘有私相授受將來定與交涉勿謂言之不早也預此申明免滋後論此佈 中華民國十一年二月二十日 美華英號李泉謹啓

承退股聲明 啓者本坡牛車水大馬路即勿律門牌一百五十七號祥興豬肉生理原係吳浩泉潘寶銘曾惟枝三人合做今因潘寶銘志圖別業願將自己名下股份抽出與曾惟枝承受即請公親梁景崇先生調停清楚期限二月初一日交易清楚潘寶銘所有與街外來往揭借担保會項等情祈一星期內前來與潘寶銘清理逾期不來者乃自誤以後與承受人無涉先此聲明以免後論此佈 壬戌年正月廿五日 退股人潘寶銘全啓 承受人曾惟枝全啓

正老萬山棧


本棧秘製良方創始衛生聖品丸散膏丹衛生追風各藥酒中外馳名歷六十週有奇今值更組益加認真督辦祖國藥材關東鹿茸吉林人參野山高麗老山洋參清花肉桂各項珍品應有盡有精良備丸散膏丹丹酒膏酒遵秘方虔製配之參茸珍品務達培元滋補延年益壽之功効存心濟世之良懷 富商士女工界同胞幸祈垂顧毋任歡迎此佈 參茸衛生酒代售處 丹戎巴葛林和昌 追風祛濕酒代售處 五代天宮新榮成大酒店 中國大醫生石雲峰先生常駐本棧視症 石叻老爺宮街萬山號 門牌八號萬山棧啓 民國十一年一月十六日

德律風第一七二

本公司在賽會內地丹屋(即在羅敏申律巫來由莫娘州賽會內亭第十七號)沽出土敏士乃特別價銀 勿失機會

本坡行所傲寶禮公司

G. Aurely & Co.,  
2 B. Finlayson Green  
Singapore









筆記

彭玉麟之軼事

彭玉麟為清廷名將，赫赫威震一時，初不料皖城一戰，乃敗於髮匪也。玉麟乃李鴻章九叔，宗族胡林義等八人，駕小舟順流而下，無如賊黨偵知，追迫甚急，而岸則一片荒涼，烽火餘劫，不得一藏身所，彭即首領曰：生我者父母，死我者疆土，也。浩浩蕩蕩無非水，清溪還我清溪身，言已縱身欲躍，玉麟乃不計其拙志，更努力於鼓棹，俄而遠望岸上一茅草小蓬，遂即命棄其舟，奔岸中，至則見屋中有一老婦，年六十許，量其體，壯者也，搖而呼之，環而跪求救命，老人乃命衆人起，一一詢名姓，知皆當代人物，故戲笑曰：「哀哀者皆在此耶，行將送往天國萬金且立致矣。」彭等面面相覷如土色，欲起而奔逃，老人復笑止之曰：「前言戲之耳，何遽以爲真，遂率彭等藏匿後草堆中，已仍往庭前睡如故，未幾賊舟既前，見小艇疑焉，遂亦相將登岸，即老人宅，詢見彭未，老人故抖擻其詞云：方見小艇東下也，賊信之弗疑，紛紛登舟解纜去，彭等既出，即老人里居，知其姓謝，望江人也，業以扒草爲生，蓋至賤者，彭固不以是小之，即伏在地呼義父焉，謝復爲彭等治餐，遂星夜逃亡，不三月，彭帶罪立功，一鼓敗賊，舉其首領，一井殲之，當其來撫皖時，心目中猶未能忘謝，令人請之至，問：「願得官否？」謝頻搖其首，「無識下民，安敢高據公堂，常有不償事者乎？」問志之所欲，則曰：草業一業，嗣後永爲我望江包致，一彭即爲專出佈告允之，至今日，安慶之扒草業者，依然爲望江人所據也，彭再問有欲否，曰：「他日無食時，再求之於公，今且足矣。」遂謝而出，後數月，彭升職督京去，再來之巡撫，承彭旨意，對謝有所要索，無不允，而謝亦從無過分，時一次謝索鹽，撫命將城外鹽船二十支，即封與，謝聞而笑曰：「若得如許鹽，老夫鹹欲死」，遂自於船中稱兩斤去，區區鄉愚，廉介亦可風矣，今日設望江，則謝某之祠，依稀可覓而得，鄉中人亦嘗以此爲美談，然言焉而不詳也，余聞太湖趙鳳洲先生述，因爲記焉，此亦彭公之一美軼事也。

(廣)(生)(油)(生)(油)(猪)(隆)(生)(廣)

本號各貨畧列

本裕字猪油 本八頭大光生油  
本隆字猪油 十六頭大光生油  
本生字猪油 八頭大光生油  
妙字猪油 八頭雙錢生油  
洪字猪油 十六頭雙錢生油  
猪哩猪油 二頭春生榮生油  
金字猪油 二頭廣同榮生油  
金華茶腿 甯波安全席  
張裕昌皮蛋 各式龍井茶

漆木街二百廿八號廣生隆啓

民國十一年二月八日

換印聲明

啓者本坡東寧巴殺口林德隆號專辦中西雜貨金山雪房牛油發沽向用中文圖章近加擴充中西交易故即改用中英文字鵝蛋形正印以爲商標起見加利便恐諸寶號未及週知特登廣告

民國十一年二月十七日 林德隆號司理人林道仁謹啓

新嘉坡中興大藥房

緊要廣告

自歐戰發生後各貨來源短少以致價格由此而增加數倍本藥房受其大之影響弗得弗增目下藥價之昂貴實屬空前各貨漸次昂貴且受土產之播及吾僑居南洋各埠常因苦本藥房爲利所起自製各藥料概行減價以達僑胞惠顧之心諸君賜顧爲早臨本主人無任盼禱之至

茲將減價開列於左

三兩庄每枝沽銀二角半  
四兩庄每枝沽銀三角  
一元二庄每枝沽銀一元  
一元八角庄每枝沽銀一元半  
六角庄每枝沽銀五角  
八角庄每枝沽銀六角  
一元半庄每枝沽銀一元二角半  
二元庄每枝沽銀一元七角半

(戒煙水各藥酒均照原價)

本藥房特新派代理在本坡廟仔街上海樓下仁心濟新生鬼昌大補神經露



中興百花香水

凡入思慮過度印於腦中氣鬱不舒神經抑結雖壯者弗堪若老則尤甚焉遂致夜難得安眠精神恍惚陰火上升舌燥咽乾眼花頭暈邪火內結飲食無味手足無力若不早爲調理恐日久終必成癆症終不可救藥也本藥房之大補神經露善能安腦養神寧心定志凡操勞過度以致神經不寧者服之無不功效立見有患斯病者請嘗試之

每樽價銀一元二角半

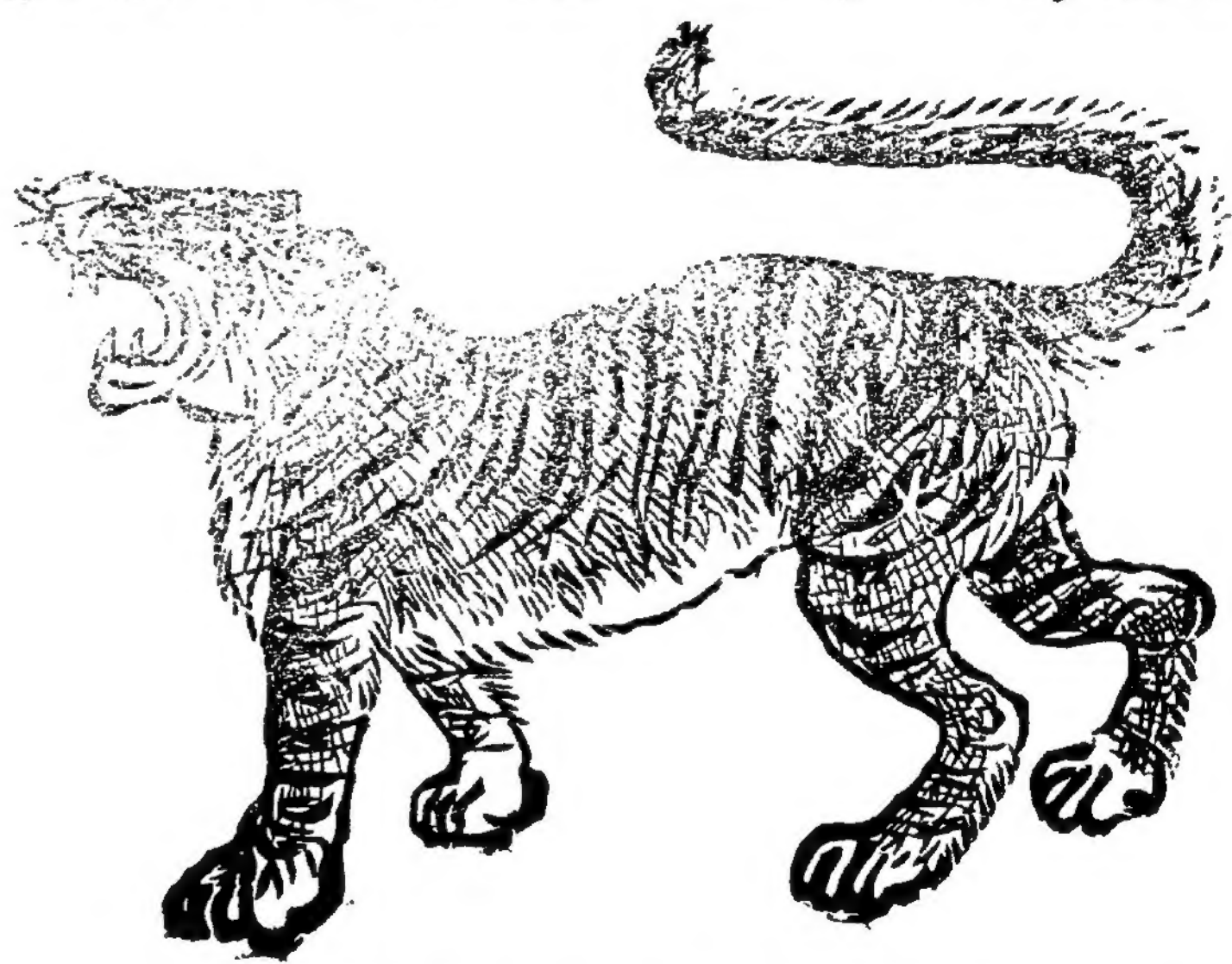
此香水乃收採各種花蕊兼配以醒腦各種藥料製煉而成故名爲百花香水凡傷寒暑濕酒醉量浪等宜用此水濕透手巾鋪諸面上大有提神醒腦之功及專治一切皮膚癢癢濕毒熱毒諸患處居家旅行誠不可少者也

每樽價銀大一元三角 小七角

新架坡中興大藥房啓

民國十一年二月八日

服自來血有力如虎



人生天地間 亦一有機體動物也 在萬物中 秉性爲獨靈 而機體之勞動 思之運用 操作之辛勤 亦因而獨繁 不知精神有限 取之易窮 而之易盡 若非根本上之補助 勢必求過於供 目久演成疲弱不振之狀 至此而始求醫服藥 固已晚矣 嗟我中國 弱種之傳 實基乎此 處英雄造時勢之世界 試問諸君以有用之身 不自保養 爲天下蒼生造福 此心安乎 衛生家之言曰 保養身軀之法 不在已病而在未病 誠哉其所見之遠且大也 人造自來血 最著 聲譽最廣之補血良藥 凡而黃肌瘦 胃呆脾虛 頭昏目眩 四肢乏力 帶下 經期錯亂 子宮力乏 生育稀少 服之無不立見奇功 今無以名之 方知言之不實也

自來血價目 每小瓶洋一元二角 每打洋十二元 每大瓶洋二元 每打洋二十元

總發行所上海四馬路五洲大藥房 代理處

謹防肺病及喉症

肺爲清金畏火者也春木發生往往挾火上升清金被剋而咳嗽喘急之症作焉今春更有險症發見喉喉不常木火上升之機轉被遏抑鬱之愈甚發之愈烈而呼吸器受病愈危據近時中西醫士調查報告患喉喉喉喉及肺管炎肋膜炎等症十中僅救二三殊爲危險急須先事預防使呼吸器不受侵害本藥房助肺呼吸香膠爲清金保肺唯一之要藥能使呼吸器作用異常發達者能達熱者能清內部既肅外邪自無由而入不特生津止渴化痰定喘已也衛生者幸毋自忽焉另備預防喉症福民片喉症去毒漱口藥水皆應時所宜預備本藥房爲注重衛生起見非圖漁利識者鑒之

助肺呼吸香膠 喉症去毒漱口藥水 福民片

總發行所 上海四馬路五洲大藥房

石叻 怡保 底能 會豐商店經理



同日華盛頓電，兵部總長，已將定造新砲補換非律濱砲台舊砲之單注銷，藉以表示舉行新條約之誠意。



正始創老人牌  
育亨賓固本片  
百歲老人牌育亨賓固本片乃本醫生珍藏之秘方奇效神妙名馳天下其性質和平不燥不寒有固本培元之功扶壯身之力延年專治衰弱等病無論服三天老人氣充足精神倍加大有弱體壯返老還童之妙幸無漏洩壽奇珍養生之寶品也服法每日三次每次一飯後開水送下

老虎在此能驅邪運頭痛鬼

快快走



生紅色補丸均可療治凡經售西藥者均有出售或直向星架坡三馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶星架坡銀一元五角每六瓶星架坡銀八元郵力在內

**韋廉士醫生衛生小書奉送**

茲有精美衛生小書對於男女及小兒衛生甚爲詳備如欲索取即須寄一明信片至以上所列地址原班奉送可也

劉君玉棠係北京大內門外劉堡之鄉年也曾患痧症而彼與家人均  
以爲絕幸就治斷無生理不料試服韋廉士大醫生紅色補丸得獲全  
愈稱爲補血妙品其來函如左云鄙人素患咳嗽氣促肚腹膨脹作疼  
大便秘結瀉時之症已歷八年之久多方就治絕鮮效果於民國七年  
冬令舊病復發咳嗽帶血且大便下血氣虛體弱於是量食大減遍延  
京師名醫均皆束手鄙人及全家毫無再生之盼望矣不料命不該絕  
忽有憲友探詢勸服韋廉士大醫生紅色補丸鄙人以爲藥治死馬諒  
無生理轉爲購買三瓶服後覺稍能助氣止咳於是耐心連服竟有回  
春之力始知大醫生眞聖手也續爲購服腹脹舒解大便通順此藥真  
調氣補血之妙品也鄙人得見天日確係韋廉士大醫生紅色補丸之  
所賜奉勸同胞若遇有與余相同之症者速服紅色補丸無不獲愈也  
凡血薄如水血液不清腦筋衰殘所致各症即如 血薄氣衰 腦筋



中外要聞二

演說會阻唐氏回滇

(街客)北伐大計。已漸實施。莽莽神州。澄清有日。瞻望旌旗。無任欽仰。演說會之區。寧肯甘居人後。徒以匪患未靖。遂致陳師阻滯。頃者唐氏。已就緒。動身將就道。忽聞唐公有返滇之說。風聲所播。僉主生心。匪黨思逞。北伐之師。幾受牽制。伏思唐公離滇之日。曾通電表示不以一人之位。陷桑梓水火。光明磊落。薄海同欽。信誓旦旦。當不食言。滇中久苦兵戎。民不聊生。復遭此變。唐公愛護桑梓之心。不忍出此。本會代表民意。未敢緘默。擬請移師北伐。同伸義舉。滇亦赴日出兵。以爲後援。轉瞬會師武漢。直搗幽燕。完護法之全功。成偉大之事業。又豈區區之滇足以言展布哉。特慮(手旁)惻惻。佇候明教。雲南省議會叩。

王士珍辭管軍府事務

王士珍管理軍府事務。舉辭不就。由現勢觀之。內閣前途。重新組織。既不易。顏代亦難長久。則再另以鮑貴卿代理。進而真除。或不免一現也。現王士珍組閣。固未嘗消滅。然王氏呈辭。可見王態度一斑矣。王氏原呈云。爲滯陳愚。懇請收回成命。本月二十日奉大總統令。特任王士珍爲軍府事務。同日又奉令特任德威上將軍王士珍兼管軍府事務。各等因奉此。聞命之下。惶悚莫名。伏念王士珍。退居鄉里。時艱莫補。衰病日增。自顧菲材。實難再膺重寄。久懸薄德。更無以副榮名。若論軍旅老成。則資望重之人。似爲不乏其選。士珍桑榆影。既不能承。勉效驅馳。而將軍府爲參贊帷幄。最高機關。管理一職。尤不便以衰朽多病之身。強爲遙領。思維再四。進退傍徨。惟有據實上陳。叩祈俯鑒愚忱。收回成命。另簡賢能。俾遂初服。所有德威上將軍名單。並懇准予撤銷。藉免叨竊。以遂私衷。無任屏營待命之至。伏令鈞鑒施行。

兩團體主張集議路電

銀行公會暨。爲膠濟路事。敝會已與商會開聯席會議。公決由全國商會與全國銀行公會發起籌備。集款贖回。除商會通電各商會外。特此電徵同意。乞電復。滬公會函。全國商會公鑒。膠濟路擬由商會銀行公會發起合全國國民財力贖回自辦。請竭誠倡導。貴會宗旨。上海總商會函。

海軍截留鹽稅之辯

海軍截留鹽稅情形已誌前報。現將孫錫珪楊慶修等十七日發出通電。敘述其理由以解釋一切。畧謂我海軍因缺乏經費。致截留鹽稅。政府對此不僅不與何等回答。反藉口於外人干涉。而出以威嚇之態度。要知海軍經費每月僅七十萬元。而全國之鹽稅餘款達四百萬元。則與之相比較。不過爲一部分。今截留之以充經費固爲事之至當。各國公使通函此中情事。俱不加干涉。而財政長張謇反欲使外人發出質問以行干涉者。是大有辱國體也。海軍費用爲中央政府當然之支出。則以鹽稅餘款充海軍經費。亦自爲光明正大之處置云云。

中華民國十一年本校第十六屆職員一覽表

名譽總理 廖傑夫  
正總理 楊繼文  
副總理 曾汝平  
查賬員 李鳳巖 陳子豪  
校董 陳若愚 姚岐昌  
陳廣臣 林義順 沈鴻禧  
洪仁壽 吳楚碧 沈鴻禧  
林德清 鄭則士 沈鴻禧  
沈奇美 沈佳登 沈鴻禧  
黃成南 陳愛宜 許昭湖  
潮州公立瑞泰學校啓

楊耀宗 馳名良藥

一搜毒丸 包愈骨痛瘰癧結毒新舊餘毒未清殘危重症腫痛腐爛藥到即解限日愈好

解毒骨痛水 遠年近日風濕骨痛傳染毒症深入筋骨行步不得手足各部腫痛

生肌理口散 此散能治癰疽各症生肌理口百發百中乃瘡科之良藥也

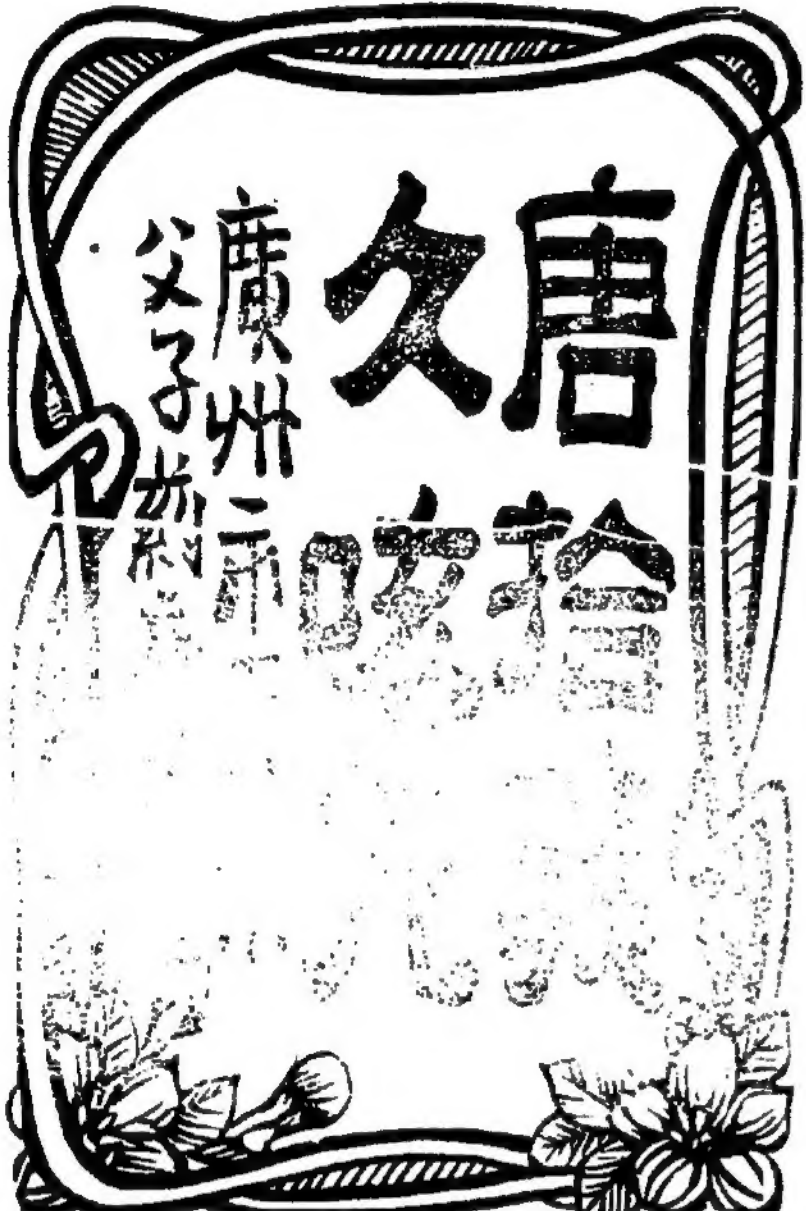
修飾珠珀膏 此膏中外第一家專治癰疽瘡癤爛肉內外痔湯火損傷外科損傷腐爛

防護身丸 專防護未來之毒初發可疑之毒血毒結毒等症真保護之聖藥也

固腎丸 此丸固本生血夜尿多疴腰膝軟痛強壯身體延年益壽補中之聖藥

洗除毒水 外科各症萬應除毒藥水實效消百毒妙藥專治癰疽瘡癤外科損傷無名腫毒

止痛止毒水 專治傳染毒症止痛止毒酒濕熱毒刺痛等症立能全愈兩端收功



總代理 叻石會豐商店

施務金雞鐵樹酒



市上名爲金雞鐵樹酒者亦多矣然皆剽襲因歐戰難來之施務露金雞鐵樹酒之名以號召夫明珠與魚目智易辨施務露金雞鐵樹酒其裝璜之樣式既殊而品質與功效亦迥然有異患者服之自知其質真之不同也據諸名醫之報告此酒對於氣血虛弱精神困倦胃無消化病後失調以及婦女月經不整產後失血等症服之非常效驗云云 諸君惠顧請到下列住址  
代理處 坡大馬路 叻農大藥房  
Medical Office, 300 2, North Bridge Road, Singapore  
分銷處 叻牛車水 (裕春廣記酒莊)  
大馬路 (廣源隆酒莊)  
民國十一年二月八日



馳聘固能舒肝解鬱然而肝經已有疾病有不能馳聘者只可服用紅色清導丸蓋此丸藥性和平功能平肝利胆清熱解毒少與也廣東開平長沙宏機印務李君亮君來示云鄙人前患頭目昏眩胃口呆滯肝火上升大便秘結之症曾服中西醫藥罔見功效適友人指導服用紅色清導丸果見奇功連服兩瓶諸恙全愈無以爲報特修寸格以鳴謝忱草草廉士紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街韋廉士醫生藥局函購每一瓶郵票六角郵力在內此丸功能助消化利胆汁止頭痛且使面上清潔毫無紅瘰及小瘡之患可免痔瘡痛苦因是丸服之大便逐日通暢有序身體康壯爽適也



先施公司

- 一 新到金銀手鐲 鏡眼力托克鏢
- 二 時款紗羅綢緞 各式式樣
- 三 絲襪襪襪 襪襪襪襪
- 四 花旗旗旗 旗旗旗旗
- 五 柳條布布 布布布布
- 六 太平紅金 金金金金
- 七 兒童玩具 品品品品
- 八 化妝品 品品品品
- 九 像生時花 鏡鏡鏡鏡
- 十 本廠出品 品品品品

司公施先路馬大叻石

英雄本色

社會之善惡在乎人心之思想人心之善惡在乎指導之得法是以本主人不惜重資特向泰西各國辦到英雄獨愛愛情結結善惡應各種種影畫務求得以增進社會之文明改良社會之習俗開通民智增廣見聞因此本主人特再辦到英雄本色之劇以貢獻於 諸君之前大英雄名威震萬里其心愛之未婚妻亦理應申欲行結婚之禮而女之父即以威氏貧賤之侯其稍有地步步然後舉行威氏聞之有理由往他埠以圖發展不料大從人願竟得大金後因風聲過大傳賊黨知不能盡形於筆墨幸以忍忍之志得獲勝利歸與女完成百年之好是劇計分十五段每段二幕每逢禮拜五更換四幕 諸君公餘務望早臨免致人多位無之歎云爾  
【價目】官位二元 特別位一元五角 一號位一元 二號位六角 辛酉年十一月十六日 牙地電影主人啟







啓者昨天敝公司有玉峰號交來四海通銀行一片誌銀二千二百七十五元零一占號別地字第七十六萬三千一百九十九號該人因携入銀行中途遺失路上此情經由玉峰號報知四海通銀行在案此後不拘何人如有拾得即作爲廢紙此佈

壬戌年元月廿五日

永生公司披露

**J. H. Wichers**  
**Assistant General Manager**

發售中西歐文大幫美件零紙自沽墨鑄一漢律文房文鉛字承粒印品用

啓者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行批准共備本銀壹百五十萬磅 取定本銀壹百五十萬磅 已收本銀七十五萬磅 餘盈積欸共有七十五萬磅本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之欸其一年銀期者以四八仙息算六個月限期者以三巴仙半算 三個月限期者三巴仙算以來往短期數則以二巴仙按日計算每六閱月該利息銀未及五元無恩伸算凡屬本銀行應爲之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥

英一千九百十九年四月廿七號

請飲天津永利威蘭花標經驗藥酒

扶百歲酒 行氣活血益智扶元陰陽并補壽享遐齡男女  
元百歲酒 可用老少皆宜

虎木瓜酒 去濕除風舒筋活絡壯體強骨手足無力麻木  
骨木瓜酒 不仁最宜多飲

歸杞菊酒 養血補脾滋陰祛風醒腦明目生津轉弱為強  
圓杞菊酒 男女合用

參衛生酒 先天不足後天失培諸虛百損氣血兩虧飲此  
茸衛生酒 藥酒無以上之

祛三蛇酒 不服水土手足麻痺週身浮腫半身不遂能行  
風三蛇酒 氣血去濕祛風

滋蛤蚧酒 四肢浮腫腰膝無力肺癆久咳頭昏眼花婦女  
陰蛤蚧酒 各病調經活血

北南棗酒 氣血兩補轉弱為強調和營衛祛風去濕男子  
氏南棗酒 婦人均有效力

來當忽通噉  
源注所病及  
身益致患感  
怡其故常習  
稍病平因乃

一 杜香江 珍品

22

九

外埠加郵費一角五



經

派出代表來港東華醫院面商，以期早日解決，望勿延却，東華醫院暨園港僑民叩。

（完）

谷

△◎宣佈三工會爲不合例

請諸君加意謹慎

中醫藥奇聞啟

承頂人林建勳披露

承胎人羅什齋。

Nos. 117-121. Marked

林錦成

on

示貴英文招牌至緊

年二月一號

五

班

盡勞心勞力

\_\_\_\_\_



海員工會與徐輪船之交涉

汕頭市波寧公司。昨有徐輪船到汕。擬本日(即七號)開往暹羅。該輪當到岸之際。內有潮人水手多名。汕市海員工會即僱小艇多艘。駛近該輪。招載各潮人水手登岸。聯絡同盟罷工。詎料輪中有暹羅水手數十人。各預備槍彈對待海員工人。該輪主人急向前制止。各潮人水手始得抵岸。上岸後即由海員工會函請總商會長通知各運商。暫緩配貨開輪。以免有碍資本。并一面印刷傳單通知各行商。候待罷工解決。結果如何。容探續誌。

奸商乘機壟斷

汕頭自海員罷工風潮發生。消息傳來。人心恐慌。紛紛囤米藏貯。一般奸商。以為奇貨可居。遂高抬價格。聞每石漲價。驟高至七八角。有地方之責者。若不取締。恐奸商得逞。望。將見米價日高無所底止矣。

籌款贖路之辦法

商會聯合會。昨日提議籌款贖路之事。經已得多數贊成。至於籌款之法。則擬由各行各界各團體。分別認捐。下日尚須另集大會一次。表決之後。即可實行。連日接到全國商會聯合會。學生聯合會。各界聯合會。來電多起。均係催促籌款贖路。故商會聯合會亟於籌辦云。

孫文促解餉項

廣東鹽稅收入。撥給國海軍軍政府經費。已歷六載。惟去年所定之外酒煙仔兩種。要貼印花。約月收四萬餘元。連同印花稅。議定按月解赴孫中山行營。以作經費。聞有電來粵。催促將應解款項。速解勿延云云。

以稅收劃撥還款

財政廳以昨歲積欠軍政費千餘萬元。至陰歷年底。特與汕頭市長磋商借款。在汕頭市政廳收存項下。暫借二十萬元。擬將今年潮屬稅收就近撥清還。經呈省長核奏。

汕頭公安局令區監察海員舉動

公安局令第七區署云。為令遵事。現奉汕頭市政廳第九號訓令開。現奉潮梅善後處第一九六二號指令。本廳轉據該局呈報。各港輪船。一律罷工。所有海員。寄宿陶陶戲園。請察核由。奉令呈悉。海員罷工等情。暫宿陶陶戲園。務須嚴令公安局飭警隨時隨地。密為監察。不使稍有意外舉動。致妨社會秩序。此令。等因奉此。合行仰該局長即便遵照辦理。毋違此令。等因奉此。合行轉令該署長。即便遵照。隨時隨地。密為監察。毋違。切切此令。

廉江焚劫擄殺之慘

省署現據廉江縣第六區團局長曹錫熙呈報。該處被鄧德堂等各幫匪。佔據營仔下洋等處。迭到該區焚劫擄殺。慘無人道。列具清冊請派大兵嚴剿等情。省長查閱被劫清冊。該青平區先後被劫者。竟至兩處及一百六十餘村之多。計焚之屋。二千零五十間。殺男婦五百八十六命。擄男女九百六十口。掠耕牛二千二百餘頭。甚如太平村等。竟一村內被擄至二百餘人。死者數十人。以致村無人烟。或祇餘數口。特令行第九區善後處。迅督營縣。查會鄰封。立予痛剿。

擬組人力紡紗工廠

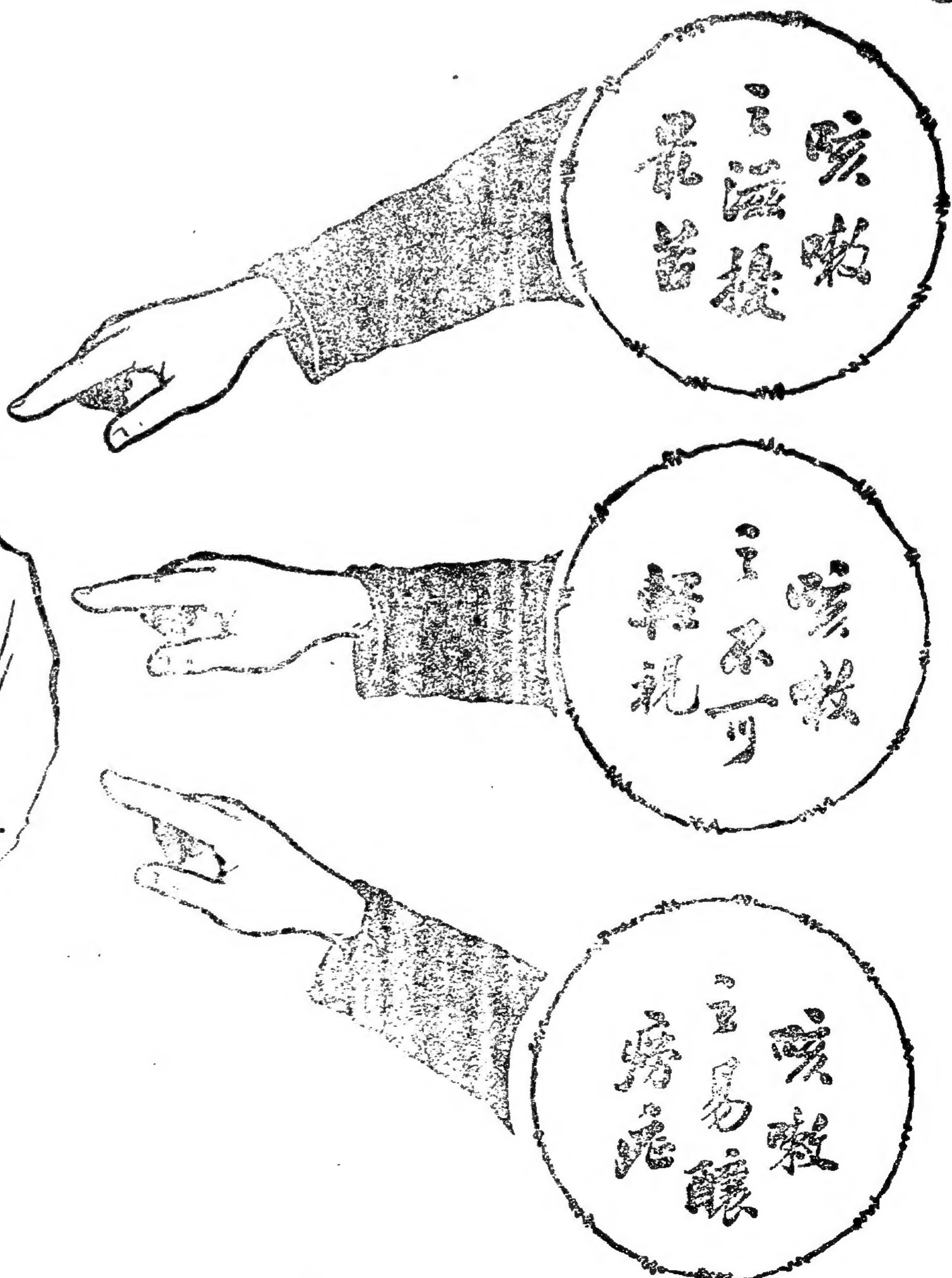
上海民生鐵機紡紗傳習所。粵人自費往習者。計有陳翰華葉勵和等八人。該生等已於去歲一同畢業。聯袂回粵。據云此種鐵機。最便家庭工業之用。尤以婦女為宜。大約學習純熟者。每人每日。可出十六支紗二斤。或二斤半。四日可出一它。以現值每它約六元半至七元計算。除資本外。約可賺工食銀三元之譜。是每人每日可賺銀七八角。刻下該生等集合股本。準備購機回省。共同組織人力紡紗工廠。為婦女工業之振興云。

磨士醫生印度草根丸

補 瀉 聖 藥 老 幼 咸 宜

救功試謂應消社環經養婦老神病無有旅居防不服以飲胃四頭眼肝皮痔脚腰頭瀉大臟能製印研磨益預百臟  
世力驗予教流會球痛顏科幼清源病病行家病寒即上食不肢量目經膚瘡風骨刺腸穢清之度究士壽防病腑  
良宏自不如日歡仰立潤至咸氣既清治要良聖不消各日消疲身紅不起下酒酸面安熱驅血為草多醫延於之積  
劑偉明信神廣迎頌止血寶宜爽去解病品藥劑燥除益減化倦熱朦調癰血濕軟黃然滯除毒丸根年生年先源滯

兜安氏止咳藥片專治傷風咳嗽  
喉聲啞喉乾喉癢喉管炎及演  
說唱歌之用聲過度  
等症每瓶價洋五角



各埠大藥房均有出售每瓶洋七角每打七元

上海北京路十五號兜安氏西藥房公司



廣東新聞三

△●竟有軍隊保護賭場

廣州市之賭博現在仍甚猖獗，七八兩日，東堤二馬路沙地一帶，有人於此大開三軍等賭，且有身穿軍服者在旁保護，一時見者咸為咄咄稱奇。

△●李烈鈞眷屬回粵

桂林通信云：李烈鈞眷屬，定於二月三日，由桂起程回粵云。

△●紙鎗店罷市續聞

潮安庵埠紙鎗店，因紙鎗捐委員，着令納捐，到處爭執，惹起罷市風潮，情勢昨昨，六號，商會陳君午樓出面調停，委員不肯通融，各店商以事無解決辦法，依然一律罷市，堅持到底云。

△●新年的商船淚

潮安庵埠關稅局，今年特開新例，要商船備款賀年，分三等征收，大艇八元，中艇六元，小艇四元，有不奉獻者便發脾氣，貨船抵岸，多方留難，商船不耐其苦，只得照數奉獻，噫，今之為關如此，一家歡喜一路哭矣。

△●西關柳波橫巷火警

前晚九時許，西關柳波橫巷三號，因拜神不慎，偶將烟爐遺下，其神樓又滿貯元寶冥錢，種種引火之物，遂致延燒及板障上蓋桁枋，火勢甚烈，幾致通頂，一時警笛頻鳴，鄰近居民，莫不驚惶失措，後得該段警長冒險上前，將着火板障拆下，并率同鄰右多人，極力灌救，移時熄滅，不致波及鄰右云。

△●不准議會撥用上蓋稅

日前澄海縣議會電省，撥用上蓋稅，為該議會經費，聞省署覆電，以該項上蓋稅，先由公路局，請准作築路費，未便轉撥，特訓令縣長，議會另行妥籌的款，以便勉日開支。

癰疽之藥  
公認靈效無匹無論遠近  
近日遠邇必好建隆立  
效永復發矣  
會豐商店

金山蒸乾烏油  
金山原質烏油  
金山精製烏油  
辛酉年三月初一日  
電碼 2063  
新嘉坡水仙門 廣茂號披

補腦聖藥之功用  
舉凡一切虛弱之人均皆合服  
一治腦氣不足頭暈眼花四肢無力偏正頭風  
一治腦血不足面黃骨瘦容形枯槁五勞七傷  
一治神魂不安心中驚悸勞傷過步精神恍惚  
一治病後失調諸虛百損骨瘦如柴四肢困倦  
一治老人氣血虧衰身體虛弱晚上咳嗽多病夜尿  
一治小兒肌體薄弱脾虛洩瀉日夜啼哭肌肉不長  
每日服三次  
每次服一湯匙  
小兒減半服食

南洋總代理 石叻 太平會豐商店

鐵網  
本公司之鐵網乃一重  
上鋼特製該鐵網  
尺寸不一需用鐵  
網者速購買是也  
Guthrie & Co., Ltd.  
Incorporated in Singapore  
啓司公限有利直牙

羅士補聖藥瓶樣圖式  
此丸專為婦女一科調氣行血去汚生新平肝順脾和平開鬱而凡婦女月經不調產後百般疾苦有藥石難治之隱者一服斯寶即復其清健之體宿疾即瘳經中外名醫悉心研究確完全純粹良藥誠婦科中之護身至寶也功用服法詳載訪單  
每瓶一元

羅士補聖藥  
此藥專治婦女月經不調產後百般疾苦有藥石難治之隱者一服斯寶即復其清健之體宿疾即瘳經中外名醫悉心研究確完全純粹良藥誠婦科中之護身至寶也功用服法詳載訪單  
每瓶一元

羅士補聖藥  
此藥專治婦女月經不調產後百般疾苦有藥石難治之隱者一服斯寶即復其清健之體宿疾即瘳經中外名醫悉心研究確完全純粹良藥誠婦科中之護身至寶也功用服法詳載訪單  
每瓶一元

總發行香港永樂街瑞昌西藥行

南洋總代理 石叻 太平會豐商店



卷之四

閩省官廳之窮況

閩省自民國八年以來，每屆舊歷年關，官廳必有一番新花樣，民國八年，爲預征丁糧四成，九年爲發行庫券，本年則爲派借商款。然本年除派借商款之外，又有預征丁糧之議，吾人初尙以爲謠傳，不敢貿然記載，茲查此事確已見諸實行，惟諱征之名爲春征而已。昨閩侯縣知事曾布告各鄉開始征糧，其措詞則謂地丁錢糧，爲國課正宗，政費餉精，胥由此出，迭奉各上級機關，嚴飭認真追收，不容私毫帶欠，所有應征，糧價，亦已早經厘定，早完者得占優先利益，遲完者則以次第加價，迭經本知事分別曉諭在案，茲值春征擇於本月十日開征，特行報告，曉諭，爲此示仰所轄各里都花戶人等知悉，爾等須知欠完錢糧，法難輕恕，自此布告之後，迅將應完本年分丁糧捐稅及以上各年欠完丁糧，及一成徵收各費，務各遵照折完價，依期赴櫃掃數投完，掣申安業，以盡國民義務，毋得觀望遲延，致干追究云云。查前二年預徵丁糧，只有四成，民間已極爲難，倘如追究云云，查前二年預徵丁糧，則十一年丁糧，竟須全數繳納，而官廳偏諱言此，此次佈告所云，則十一年丁糧，竟須全數繳納，而官廳偏諱言預徵，而以春徵二字，佈告農民，是亦所謂巧立名目也。但農民民未種十一年份之田，先須完十一年份之糧，其困苦情形，自達極點，吾因此又聯想及商界，本年商界金融，極爲恐慌，商戶倒閉者，日有所聞，市面受此影響，極形蕭條，而此時復有蘇皖各省災民，在省垣放火圖搶之事，接續發生，商家爲保全生命財產起見，曾呈官廳，迅予設法，現在官廳已特設災民收容所，於警察第一署之道山分駐所內，惟該所收容災民，僅有三十四人，恐未被收容者甚多，仍不免騷擾耳，尤有一事堪言者，則此項收容所之設立，尙須由商會担任經費五百元，於此亦可見閩省官廳之窮況矣。

敬請 君榮歸祖

啓者茲有莫實叻等埠各輪船身堅固行駛快捷每旬  
港上海日本石叻等埠代理之渣甸公司輪船由石叻  
里各該船隻特備無線電以便消息靈通每月準期啓行三次船中士  
一二等客層房位適宜佈置整潔至於三等艙客位更形寬闊通爽  
給茶水伙食格外豐足招待周到誠完全妥善穩固之輪船也諸君  
願請到本代理船單處面商無任歡迎此佈

麗生  
輪船

民國十年十月十一日

代理渣甸洋行船單  
太生公司啓  
振順

遷往松柏街  
門牌第七號

宋中興 普救時濟水

▲主治各症▼

四時感冒  
霍亂吐瀉  
頭刺身熱  
傷風咳嗽  
山嵐瘴氣  
胸膈飽滯  
心胃氣痛  
行船嘔浪  
急重痧症  
絞腸抽筋  
新久發冷  
中暑發熱  
中風中痰  
翻胃嘔吐  
肚痛不止  
不服水土  
時症核疫  
蟲蟲氣蠱  
風濕骨痛  
無名腫毒

風火牙痛 紅白痢症 遍身困倦 疥癩瘡癰  
以上各症均皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服真有起死回生之功救  
急扶危之力也近有奸商運來假冒朱中興救時普濟水偽藥發售以  
圖射利害人誤世喪盡天良本主人有鑒於此特托石叻松柏街衛安  
公司在南洋羣島全權總代理發行各埠商號如有就近採辦者可與  
衛安公司接洽方是朱中興救時普濟水正貨也批發價格一律從廉

新發明  
五虎油

此乃新發明最神效萬應之聖藥治風濕骨痛筋絡弛縱腰膝痛疼手足麻木不仁脚氣腫痛半身不遂酒風脚痛無名腫毒跌打腫癰刀傷止血牙痛肚痛等症將油搽之立刻見功

THE COMMERCIAL PRESS, LTD.  
Incorporated in China.  
No. 172, South Bridge Road,  
SINGAPORE.

頂上青鸞暹米再到叻中

◀春季開學用▶  
**小學教科書**

小學校多採用本館所出教科書以其最多而又最新也茲將種類列左

▲新法教科書  
▲新體教科書  
▲共和國教科書  
▲實用教科書  
▲複式學級教科書  
▲單級教科書

教授書一律齊備

詳細書目載圖書彙報內承索即寄

**新嘉坡商務印書館**  
 開設大馬路一百七十二號  
 THE COMMERCIAL PRESS, LTD.,  
 SINGAPORE BRANCH  
*No. 172 South Bridge Road, Singapore*

◁館分書印務商坡加新▷

◀ 號二十七百一路馬大開設 ▶

The image shows a rectangular object, likely a piece of fabric or paper, with a dark, irregular border. The central area is light and contains faint, illegible markings or text. The overall appearance is grainy and high-contrast, suggesting a scan of a physical document.

註冊商標別人不得冒用

啓者本棧火礱所出之一號青鸞標米久行銷各地誠推爲庄白  
之米冠絕目前前年歲歉不登叨地米糧尤爲欠缺坡政府爲重振民食  
起見茲將米市暫由政府自辦得以維持是以米市石炭久未辦  
到叻故以新穀既升叨由政府府定明前米市貿易之權交回商  
人自辦而敝棧遂得與諸君再爲相見欣慰之意何可言宣茲本棧  
已經運到最上等之青鸞標米載上叻中昭示現仍由十八間興祥相  
一家經理并等上米經選淨粉西施名穀製成較諸往年來叻爲更加  
意認真別選故其香味一等一切尤勝於前諸君有欲採辦者請至  
祥和號相商自能妥洽特此通告即請 公安

民國十年四月廿九日

暹京 網略隆興棧謹啓

降興棧謹啓

## LUBRICATING OILS

## All Grades at Cheapest Prices

**The Asiatic Petroleum Co., (S.S.), Ltd.**

(Incorporated in England)

亞 細 亞 火 油 有 限 公 司  
亞 細 亞 火 油 有 限 公 司

星架坡護謨興業有限公司廣告

S. G. K.

**SINGAPORE GOMU-KOGYO KAISHA. LTD**

(INCORPORATED IN JAPAN)

**No. 12-B Change Alley,**

**Singapore.**

此佈啓  
 格外克  
 寫字樓  
 號B本  
 里門牌  
 請移玉  
 如欲買  
 平無欺  
 正廣取  
 面此種  
 俱全刻  
 種貨物  
 現出在  
 權理入  
 熊光總  
 源第  
 是台  
 啓者  
 此佈  
 民國十年十月一日

民國十年十月一日